



Division of Instruction
Los Angeles Unified School District

English Learner Program Updates **Actualizaciones del programa para estudiantes de inglés**



Computer-Based ELPAC Testing

Prueba ELPAC por Computadora

- **ELPAC Training**

- ELPAC Coordinators
- Examiners

- **Testing Window**

- All ELs: February 1 to May 14, 2021
- New ELs: May 14 to May 28, 2021

- **Testing Options per CDE**

- Remote computer-based administration
- In person for unique situations

- **Entrenamiento de ELPAC**

- Coordinadores ELPAC
- Examinadores de ELPAC

- **Ventana de Prueba:**

- Todos los estudiantes EL: 1 de febrero al 14 de mayo de 2021
- Nuevos estudiantes EL: 14 de mayo al 28 de mayo de 2021

- **Opciones de prueba por CDE**

- Administración remota basada en computadora
- En persona para situaciones únicas



Federal Program Monitoring: FPM Schools

Revisión del programas federales: Escuelas FPM

- 24 schools have been selected for FPM reviewed
- 12 programs will be reviewed
 - Including the EL Program
- Review dates: May 10-28, 2021
- Reviewers will:
 - Review documents
 - Conduct Interviews
 - SSC
 - ELAC
 - Employees
- Se han seleccionado 24 escuelas para la revisión de FPM
- 12 programas serán monitoreados
 - Incluyendo el programa para aprendices de ingles
- Fechas de monitoreo: 10 de mayo al 28 del 2021
- Revisores:
 - Revisaran documentos
 - Realizaran entrevista
 - SSC
 - ELAC
 - Empleados



International Newcomer Student Leadership Conference

Conferencia de liderazgo de estudiantes internacionales recién llegados



INTERNATIONAL NEWCOMER STUDENT LEADERSHIP CONFERENCE

TURNING DREAMS INTO REALITY

DIVISION OF INSTRUCTION | MULTILINGUAL AND MULTICULTURAL EDUCATION DEPARTMENT

Saturday, January 16, 2021
9:00 a.m. - 12:30 p.m.

OBJECTIVE: To empower newcomer students to achieve their dreams and aspirations

TOPICS:

- Workshops to choose from on leadership, social emotional learning, self-advocacy and many more
- Community supports and opportunities for achieving a postsecondary education
- Current leaders that were once a newcomer will participate
- Free prizes

ELD 1 & 2 teachers will be compensated 3.5 hours Training Rate

TEACHERS USE THE LINK BELOW TO PRE-REGISTER:
<http://bit.ly/NewcomerLeadershipConferenceRegistration>

Approved by:  Lydia Acosta Stephens, Executive Director
Multilingual and Multicultural Education Department



LEADERSHIP

OPPORTUNITIES

SELF-ADVOCACY

SCHEDULE:

General session
9:00 a.m. - 10:00 a.m.

Student workshops
10:00 a.m. - 12:00 p.m.

Closing session
12:00 p.m. - 12:30 p.m.



CONFERENCIA DE LIDERAZGO PARA ESTUDIANTES INTERNACIONAL RECIÉN LLEGADOS

CONVIRTIENDO LOS SUEÑOS EN REALIDAD

DIVISION OF INSTRUCTION | MULTILINGUAL AND MULTICULTURAL EDUCATION DEPARTMENT

sábado 16 de enero de 2021
9:00 a.m. - 12:30 p.m.

OBJETIVO: Empoderar a los estudiantes para que logren sus sueños y aspiraciones

TEMAS:

- Talleres para elegir sobre liderazgo, aprendizaje socio emocional, auto-abogacía y muchos más
- Apoyos comunitarios y oportunidades para lograr una educación post secundaria
- Participarán líderes que alguna vez fueron estudiantes recién llegados
- Premios gratis

ESTUDIANTES, UTILIZEN EL ENLACE A CONTINUACIÓN PARA PREINSCRIBIRSE:
<http://bit.ly/NewcomerLeadershipConferenceRegistration>

Approved by:  Lydia Acosta Stephens, Executive Director
Multilingual and Multicultural Education Department



LIDERAZGO

OPORTUNIDADES

AUTO-ABOGACÍA

HORARIO:

Sesión general
9:00 a.m. - 10:00 a.m.

Talleres para estudiantes
10:00 a.m. - 12:00 p.m.

Sesión de clausura
12:00 p.m. - 12:30 p.m.



Testimonios/Testimonials

Gracias por todo. Esto me va ayudar mucho. Es tan inspirador.

Thank you for everything. This is going to help me a lot.

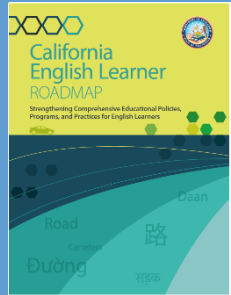
Excelente Conferencia! Estoy muy agradecida que nuestros estudiantes pudieron asistir y aprender/recordar lo especiales que son. Hagamos que esto suceda en vivo cuando la pandemia termine. Como maestro, salgo vigorizada y lista para mejorar mi enseñanza.

EXCELLENT CONFERENCE! I AM SO GRATEFUL OUR STUDENTS WERE ABLE TO ATTEND THIS AND LEARN/REMEMBER HOW SPECIAL THEY ARE! LET'S MAKE IT THIS HAPPEN LIVE WHEN THE PANDEMIC IS OVER! AS AN EDUCATOR, I AM LEAVING INVIGORATED AND READY TO STEP UP MY TEACHING GAME!

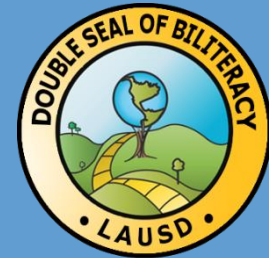
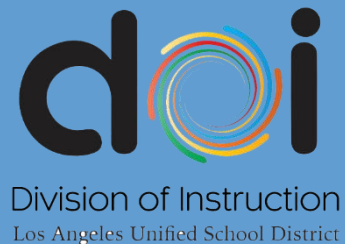
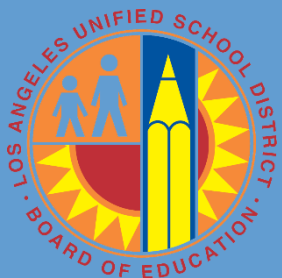
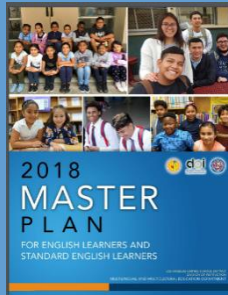


EVALUACIÓN INTEGRAL DE LAS NECESIDADES 2020-2021

COMPREHENSIVE NEEDS ASSESSMENT 2020-2021



*Multilingual and Multicultural Education Department
Departamento de Educación Multilingüe y Multicultural*



EVALUACIÓN INTEGRAL DE LAS NECESIDADES

COMPREHENSIVE NEEDS ASSESSMENT

EVALUACIÓN: hacer una determinación o evaluar algo

EVALUATION: make a determination or evaluate something

INTEGRAL: incluye mucho, casi todo o todo

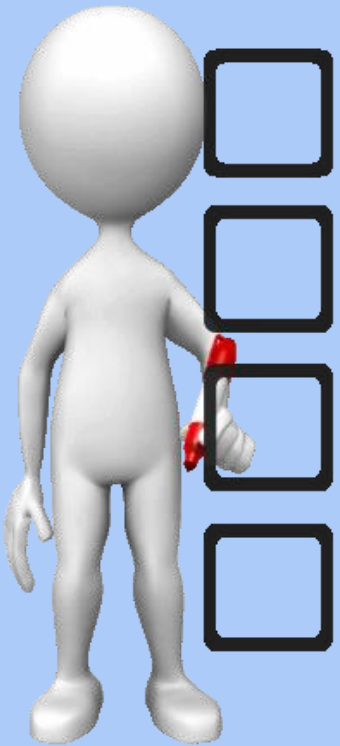
COMPREHENSIVE: includes a lot, almost everything or everything

NECESIDADES: lo que se necesita

NEEDS: what is needed

TEMAS REQUERIDOS PARA CONSIDERACIÓN DE DELAC

TOPICS REQUIRED FOR DELAC CONSIDERATION



Cuatro temas – Four Topics

- **Plan Maestro para los Aprendices de Inglés: Identificación, Opciones académicas, y Reclasificación**
- **Master Plan for English Learners: Identification, Program Options, and Reclassification**

- **Evaluación Integral de las Necesidades**
- **Comprehensive Needs Assessment**

- **Plan Escolar para el Rendimiento Académico Estudiantil**
- **School Plan for Student Academic Achievement**

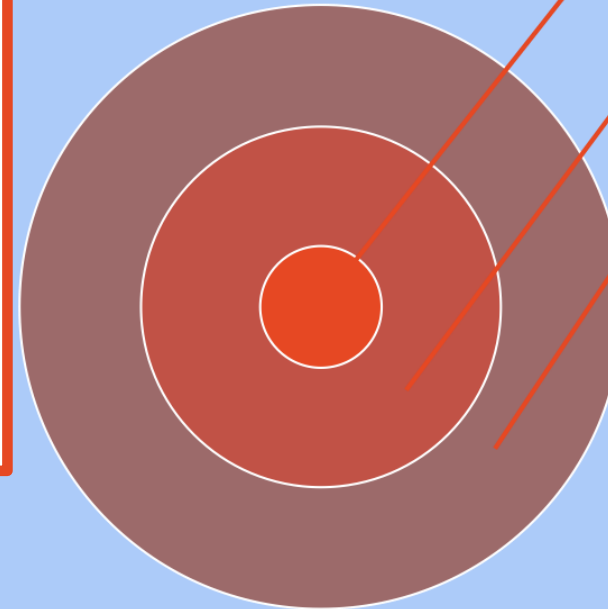
- **Importancia de la asistencia escolar**
- **Importance of school attendance**

EL PROPÓSITO DE LA EVALUACIÓN INTEGRAL DE LAS NECESIDADES

THE PURPOSE OF THE COMPREHENSIVE NEEDS ASSESSMENT

El propósito de la evaluación integral de las necesidades es de proveer una oportunidad para repasar los datos acerca de los aprendices de inglés y hacer recomendaciones para aumentar el éxito estudiantil.

The purpose of the comprehensive needs assessment is to provide an opportunity to review data about English learners and make recommendations for increasing Student success.



PARENT→CHILD

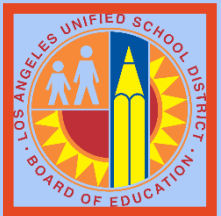
Padre → Hijo

ELAC→SCHOOL

ELAC → Escuela

DELAC→LAUSD

DELAC → LAUSD



RESULTADOS PREVISTOS PARA LA REUNIÓN

EXPECTED OUTCOMES FOR THE MEETING

*Explorarán los
siguiente:*

*You will explore the
following:*



1. ¿Qué es la Evaluación Integral de las Necesidades?

What is the Comprehensive Needs Assessment?

2. ¿Qué podemos aprender acerca del progreso de los aprendices de inglés basado en los datos?

What can we learn about the progress of English learners based on data?

3. ¿Qué puede hacer el distrito para mejorar el desarrollo del idioma inglés y el éxito académico de los aprendices de inglés?

What can the District do to improve English language development and academic success for English learners?

PREGUNTAS QUESTIONS



1. ¿Qué le indican los datos?

What does the data tell you?

2. En base a estos datos, ¿qué podría hacer el distrito para mejorar el rendimiento académico y lingüístico de los aprendices de inglés?

Based on this data, what could the district do to improve the academic and linguistic performance of English learners?



INSCRIPCIÓN POR ESTATUS EN EL
RENDIMIENTO DEL IDIOMA

ENROLLMENT BY STATUS IN
ENGLISH LANGUAGE PERFORMANCE



DATOS A NIVEL DEL DISTRITO UNIFICADO DE LOS ÁNGELES

DISTRICT LEVEL DATA LOS ANGELES UNIFIED

Year	Enrollment	English Learners	Initial Fluent-English Proficient (IFEP) Students	Reclassified Fluent English Proficient (RFEP) Students
Año	Inscripción	Aprendices de Inglés	Estudiante identificado inicialmente como competente en el inglés (IFEP)	Estudiantes Reclassificados como Competentes en el Idioma Inglés (RFEP)
2019-20	596,937	119,626 (20.0%)	213,712 (35.8%)	19,510 (15.8%)
2018-19	607,723	123,579 (20.3%)	222,355% (36.6%)	32,647 (22.8%)
2017-18	621,414	143,196 (23.0%)	218,752 (35.2%)	31,718 (20.1%)

CLASIFICACIÓN DE IDIOMAS POR DISTRITO LOCAL

LANGUAGE CLASSIFICATION BY LOCAL DISTRICT

2019-20

Local District	EOs	IFEPs	ELs	RFEP	Desconocido Unknown	En general Overall
Central	33.5% (27,523)	6.8% (5,540)	28.1% (23,087)	31.6% (25,894)	0.6% (485)	100% (82,529)
Este East	36.3% (30,533)	8.6% (7,258)	19.6% (16,522)	35.1% (29,531)	0.5% (384)	100% (84,228)
Noreste Northeast	41.1% (30,935)	8.2% (6,156)	20.8% (15,677)	29.3% (22,084)	0.6% (485)	100% (75,337)
Noroeste Northwest	53.2% (42,728)	8.5% (6,836)	15.2% (12,159)	22.6% (18,151)	0.5% (375)	100% (80,249)
Sur South	51.5% (43,289)	5.9% (4,973)	19.0% (16,013)	23.2% (19,507)	0.4% (311)	100% (84,093)
Oeste West	56.9% (42,042)	6.6% (4,870)	16.1% (11,898)	20.0% (14,798)	0.5% (333)	100% (73,941)
LAUSD	45.2% (218,936)	7.4% (35,908)	19.8% (95,719)	27.1% (131,145)	0.5% (2,454)	100% (484,162)

Acronym/ Acrónimo	Term/Término
EL	English Learner/Aprendices de Inglés
RFEP	Reclassified Fluent English Proficient/Reclasificado Competente en inglés
IFEP	Initial Fluent English Proficient/Inicialmente Competente en Inglés
EO	English Only/Inglés Solamente
PLTEL	Potential Long Term English Learner/Potencial un Aprendiz de Inglés a largo plazo
LTEL	Long Term English Learner/Aprendiz de Inglés a largo plazo

CLASIFICACIÓN DE IDIOMAS POR DISTRITO LOCAL

LANGUAGE CLASSIFICATION BY LOCAL DISTRICT

2020-21

Local District	EOs	IFEPs	ELs	RFEP	Se desconoce Unknown	En general Overall
Central	35.1% (27,561)	6.6% (5,169)	28.1% (22,060)	29.3% (23,009)	0.8% (663)	100% (78,462)
Este East	38.1% (30,861)	8.2% (6,677)	20.2% (16,377)	32.7% (26,457)	0.8% (660)	100% (81,032)
Noreste Northeast	42.1% (30,374)	8.0% (5,743)	21.3% (15,379)	27.6% (19,894)	1.0% (753)	100% (72,143)
Noroeste Northwest	54.7% (42,365)	8.2% (6,319)	15.1% (11,695)	20.9% (16,203)	1.0% (800)	100% (77,382)
Sur South	52.5% (42,647)	5.8% (4,740)	19.4% (15,806)	21.7% (17,656)	0.5% (440)	100% (81,289)
Oeste West	58.1% (40,827)	6.4% (4,533)	15.8% (11,138)	18.9% (13,289)	0.8% (538)	100% (70,325)
LAUSD	46.6% (215,665)	7.2% (33,334)	20.0% (92,641)	25.3% (117,178)	0.8% (3,860)	100% (462,678)

Acronym/ Acrónimo	Term/Término
EL	English Learner/Aprendices de Inglés
RFEP	Reclassified Fluent English Proficient/Reclasificado Competente en inglés
IFEP	Initial Fluent English Proficient/Inicialmente Competente en Inglés
EO	English Only/Inglés Solamente
PLTEL	Potential Long Term English Learner/Potencial un Aprendiz de Inglés a largo plazo
LTEL	Long Term English Learner/Aprendiz de Inglés a largo plazo

DATOS DEL GRUPO DE IDIOMAS

LANGUAGE GROUP DATA

2019-20

Lenguaje	Aprendices de inglés ELS	Número de estudiantes competentes en inglés (IFEP)	Número total de Aprendices de inglés y competentes en inglés (IFEP)	Total de porcentaje de inscripción de ELs y IFEP
Language	Number of English Learners (EL)	Number of Fluent English Proficient (IFEP) Students	Total Number of EL and IFEP Students	Percent of Total Enrollment that is EL and IFEP
Spanish - español	110,168	189,677	299,845	50.23%
Armenian - armenio	1,782	3,720	5,502	0.92%
Filipino - filipino	885	3,373	4,258	0.71%
Korean - coreano	881	3,280	4,161	0.70%
Russian - ruso	816	1,704	2,520	0.42%



PRUEBAS DE SUFICIENCIA EN EL IDIOMA INGLÉS DE CALIFORNIA (ELPAC)

ENGLISH LANGUAGE PROFICIENCY
ASSESSMENTS FOR CALIFORNIA (ELPAC)

PORCENTAJE DE ESTUDIANTES EN CADA NIVEL DE RENDIMIENTO EN ELPAC

PERCENT OF STUDENTS WITHIN EACH PERFORMANCE LEVEL IN ELPAC

Nivel de Rendimiento en ELPAC ELPAC Performance Level	2017-18	2018-19
Bien Desarrollado Well Developed	28.8% (28,440)	15.7% (15,079)
Moderadamente Desarrollado Moderately Developed	30.4% (30,106)	35.2% (33,907)
Algo Desarrollado Somewhat Developed	20.5% (20,237)	28.3% (27,202)
Mínimamente Desarrollado Minimally Developed	20.3% (20,088)	20.9% (20,071)
Total	100% (98,871)	100% (96,259)

ELPAC SUMATIVO 2018-19 RENDIMIENTO POR DISTRITO LOCAL

SUMMATIVE ELPAC 2018-19 PERFORMANCE LEVEL BY LOCAL DISTRICT

Nivel de Rendimiento Performance Level	LD Central	LD Este East	LD Noreste Northeast	LD Noroeste Northwest	LD Sur South	LD Oeste West
Bien Desarrollado Well Developed	15.7% (3,367)	16.6% (2,748)	15.0% (2,333)	17.2% (2,069)	15.4% (2,518)	16.6% (2,023)
Moderadamente Desarrollado Moderately Developed	35.2% (7,927)	36.4% (6,038)	35.5% (5,511)	36.2% (4,357)	35.8% (5,843)	34.0% (4,184)
Algo Desarrollado Somewhat Developed	28.3% (6,617)	28.4% (4,715)	29.0% (4,508)	26.1% (3,144)	28.8% (4,698)	28.2% (3,477)
Mínimamente Desarrollado Minimally Developed	20.9% (5,295)	18.7% (3,097)	20.5% (3,185)	20.5% (2,464)	20.0% (3,274)	21.3% (2,625)
Total	100% (23,206)	100% (16,598)	100% (15,537)	100% (12,034)	100% (16,333)	100% (12,309)



RECLASIFICACIÓN RECLASSIFICATION

DATOS DE RECLASIFICACIÓN POR DISTRITO LOCAL

OCTUBRE A OCTUBRE

RECLASSIFICATION DATA BY LOCAL DISTRICT

OCTOBER TO OCTOBER

Distrito Local Local District	2017-18	2018-19	2019-20
Central Central	19.7% (6,028)	20.3% (5,674)	13.9% (3,346)
Este East	22.2% (5,430)	25.4% (5,455)	17.1% (3,055)
Noreste Northeast	21.8% (4,618)	23.3% (4,383)	14.9% (2,416)
Noroeste Northwest	22.1% (3,740)	26.4% (3,986)	18% (2,280)
Sur South	20.2% (4,480)	22.2% (4,406)	17.2% (2,970)
Oeste West	17.8% (2,915)	22.8% (3,459)	15.2% (1,942)
LAUSD	20.6% (27,268)	23.1% (27,394)	15.8% (16,030)

ESTUDIANTES RECLASIFICADOS - DISTRITO LOCAL POR TIPOLOGÍAS (OCTUBRE 2018 - OCTUBRE 2019) STUDENTS RECLASSIFIED - LOCAL DISTRICT BY TYPOLOGIES (OCTOBER 2018- OCTOBER 2019)

Distrito Local Local District	Nacido en los EEUU U.S Born	Recien Llegado Newcomer	Potencial un Aprendiz de Inglés a largo plazo Potential Long Term English Learner	Aprendiz de Inglés a largo plazo Long Term English Learner	Aprendices de inglés con Discapacidades ELs with Disabilities	Recuento en curso RFEP RFEP Ongoing Count
Central	1,448	225	414	842	583	3,247 (13.9%)
Este East	1,262	121	300	930	724	2,860 (17.1%)
Noreste Northeast	921	200	240	758	569	2,346 (14.9%)
Noroeste Northwest	797	243	260	682	571	2,219 (18%)
Sur South	1,292	140	295	933	706	2,900 (17.2%)
Oeste West	797	188	222	449	306	1,893 (15.2%)
LAUSD	6,517	1,118	1732	4,594	3,458	15, 485 (15.8%)



EVALUACIÓN SMARTER BALANCED

SMARTER BALANCED ASSESSMENT

ESTUDIANTES QUE ALCANZARON O SUPERARON EL ESTÁNDAR EN ARTES DEL LENGUAJE INGLÉS

STUDENTS WHO MET OR EXCEEDED STANDARD IN ENGLISH LANGUAGE ARTS

Grupos de estudiantes Student Group	2017-18	2018-19
	Estándar cumplido/excedido Standard Met/Exceeded	Estándar cumplido/excedido Standard Met
EL	3% (1,355)	6% (2,217)
RFEP	44% (40,146)	49% (39,752)
IFEP	63% (14,064)	67% (13,394)
EO	49% (51,311)	50% (53,969)
Todos los estudiantes All Students	43% (107,872)	44% (109,332)

ESTUDIANTES QUE ALCANZARON O SUPERARON EL ESTÁNDAR EN MATEMÁTICAS

STUDENTS WHO MET OR EXCEEDED STANDARD IN MATH

Grupos de estudiantes Student Group	2017-18	2018-19
	Estándar cumplido/excedido Standard Met/Exceeded	Estándar cumplido/excedido Standard Met
EL	6% (2,045)	7% (2,739)
RFEP	31% (28,072)	34% (28,085)
IFEP	49% (10,853)	41% (9,459)
EO	38% 39,962	39% (42,227)
Todos los estudiantes All Students	32% (80,935)	33% (83,510)

PORCENTAJE DE ESTUDIANTES QUE ALCANZARON Y SUPERARON LOS ESTÁNDARES EN ARTES DEL LENGUAJE INGLÉS 2018-19

PERCENTAGE OF STUDENTS WHO MET AND EXCEEDED STANDARDS IN ENGLISH LANGUAGE ARTS 2018-19

Distrito Local Local District	EL	RFEP	IFEP	EO
Central	5%	48%	65%	47%
Este East	6%	49%	64%	42%
Noreste Northeast	5%	46%	64%	52%
Noroeste Northwest	62%	51%	71%	62%
Sur South	6%	47%	63%	42%
Oeste West	7%	51%	69%	54%
LAUSD	6%	48%	66%	51%

Acronym/ Acrónimo	Term/Término
EL	English Learner/Aprendices de Inglés
RFEP	Reclassified Fluent English Proficient/Reclasificado Competente en inglés
IFEP	Initial Fluent English Proficient/Inicialmente Competente en Inglés
EO	English Only/Inglés Solamente
PLTEL	Potential Long Term English Learner/Potencial un Aprendiz de Inglés a largo plazo
LTEL	Long Term English Learner/Aprendiz de Inglés a largo plazo

PORCENTAJE DE ESTUDIANTES QUE ALCANZARON Y SUPERARON LOS ESTÁNDARES EN MATEMÁTICAS POR DISTRITO LOCAL 2018-19

PERCENT OF STUDENTS MEETING AND EXCEEDING STANDARDS IN MATH BY LOCAL DISTRICT 2018-19

Distrito Local Local District	ELs	RFEPs	IFEP	EO
Central	6%	35%	49%	36%
Este East	7%	32%	47%	30%
Noreste Northeast	6%	30%	48%	40%
Noroeste Northwest	7%	37%	59%	52%
Sur South	8%	37%	51%	33%
Oeste West	9%	36%	56%	42%
LAUSD	7%	34%	52%	40%

Acronym/ Acrónimo	Term/Término
EL	English Learner/Aprendices de Inglés
RFEP	Reclassified Fluent English Proficient/Reclasificado Competente en inglés
IFEP	Initial Fluent English Proficient/Inicialmente Competente en Inglés
EO	English Only/Inglés Solamente
PLTEL	Potential Long Term English Learner/Potencial un Aprendiz de Inglés a largo plazo
LTEL	Long Term English Learner/Aprendiz de Inglés a largo plazo



GRADUACIÓN

GRADUATION

DATOS DE GRADUACIÓN POR CLASIFICACIÓN

GRADUATION DATA BY CLASSIFICATION

Grupos de estudiantes Student Groups	Año de graduación Graduation Year 2018-2019	Año de graduación Graduation Year 2019-2020
Aprendices de inglés English Learners (EL)	53.59%	56.21%
Reclasificado Competente en inglés Reclassified Fluent English Proficient (RFEP)	87%	87.1%
Aprendices de inglés y competentes en inglés Initial Fluent English Proficient (IFEP)	91%	93%
Inglés solamente English Only (EO)	85%	88%
Todos los estudiantes All Students	78%	80.1%

RESULTADOS PREVISTOS PARA LA REUNIÓN

EXPECTED OUTCOMES FOR THE MEETING

*Explorarán los
siguiente:*

*You will explore the
following:*



1. ¿Qué es la Evaluación Integral de las Necesidades?

What is the Comprehensive Needs Assessment?

2. ¿Qué podemos aprender acerca del progreso de los aprendices de inglés basado en los datos?

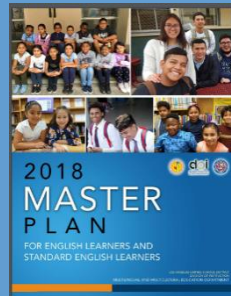
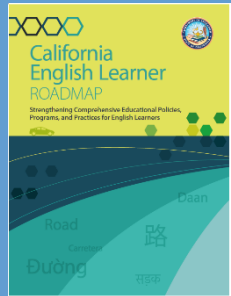
What can we learn about the progress of English learners based on data?

3. ¿Qué puede hacer el distrito para mejorar el desarrollo del idioma inglés y el éxito académico de los aprendices de inglés?

What can the district do to improve English language development and academic success for English learners?



¡GRACIAS! THANK YOU!



Departamento de Educación Multilingüe y Multicultural
Multilingual and Multicultural Education Department

